

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
 552 HIGGARD ST. P.O. Box 116. VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利
各式藥酒
正糯米酒

逃港反共華民 前往台灣謀生

香港。泛亞社電。冒生命危險。在共軍機關槍掃射之下。於十月六日自中國大陸逃抵此間之反共義民廿六名。定於星期六。前往台灣。謀求新生。此批逃入香港邊界之義民。共達卅六名。其中一名不幸被擊斃。十二名被邊界共軍逮捕。因當時共軍會越界五十碼追擊。

逃生之義民中。在中共攫取大陸之大部分田土及工廠或軍家內服務。

大部份之時間學習英文。自李小姐抵港返港之消息傳出之後。此間即盛傳伊將與中國名影星嚴俊結婚。李小姐與嚴俊之羅曼斯三年來。時斷時續。傳遍各地。至伊於六個月前離港赴美之時。方正式宣佈訂婚。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA 193

實 多 光 顧	地 方 推 潔	上 等 廚 師	大 小 酌	竹 林 餐 館
無 任 歡 迎	招 呼 真 誠	烹 調 巧 精	隨 時 應 命	雲 埠 著 名

本館主人啓

新統曹
C. T. SUN
 le St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

總發行
 通訊地址

補腎固精丸
 腎精不足虛勞損

鹿把耳聾丸
 腎虛膜耳破聲鳴

牛黃消核丸
 鬱毒暴惡核連珠

男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊腫

消粒解毒丸
 偏身粒毒蛇蟲癰

救急

四兩庄六元
常服此丸可保健康
四兩庄六元
購服新丸功效靈
四兩庄八元
服此圖消癆割瘻
四兩庄六元
頻服新丸便見功
四兩庄六元
服食此丸收效快

Store
gia Sts.
6436
C.



氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg
 年十三途商行
 Toric Optical Co. Ltd
 118 Hastings St. W.
 Pacific 6829

卡
忌
利

加
拿
大

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526

弟因操勞過其復以憂愁思慮至患咯血繼而轉劇勢如湧泉午夜傍傷各環立不知所措時適有一警察在場時狀堅要入院急教後經同事黃亦偉已解得并急向惠謙氏大國手救治一劑奏效再服數帖而病已除其醫術高超經聽繁博確爲我海外醫藥界之翹楚朽木逢春功同再造愧無以報謹登數言聊以爲頌

（星）

惠謙氏

畢業上海新中國醫學院
考試院檢合格中醫生
暫寓亞力山大街四一十號
電話 TA. 9657

台山水埕許恆振謹頌

廣珍鐘鏢鋪
K'WONG CHIN HO CO. PA. 58
39, Pender St. E. Vancouver, B.C.
鄭少棠
專業裱花紙油
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

廣 東 麵 廠
NIFFY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East,
 Vancouver, B.C. PA. 8850

粗·細·炸麵
全蛋干麵
淨干麵

零售發行
 歡迎寄售

中區館

用望遠鏡偵察敵情。嗤的一聲。一打破了望遠鏡的玻璃。直射中他的左眼。但他依然驍勇善戰。一九四九年。以次和阿拉伯國家作戰中。任前敵總司令以色列建國八年。四面楚歌。萬分多包圍。幸虧戴安明明瞭教戰。把一個個口的新興國家。訓練成全國皆兵。常備祇要國家有事。一聲令下。半數以上的起。執干戈以衛社稷。以色列人民。對軍。他一個美滿的家庭。除了太太是母親良妻外。膝下還有兩位公子。太的是。一位公子。今年九歲。戴安今天余。

人住過了。趙吃過晚飯後，已經入夜，他呼從人端熱水來，給他洗盥。不料呼聲才罷，即見一少婦捧水盤以進，但這少婦以紫巾覆面，俯首無語，可像是很害羞似的，趙德麟靚狀大訝，因為從身材衣着看，他的隨眷中並沒有這個女人。

(未完)

上那鬼的「黔驢之技」，已止於此，突然陰風再起，越蹇而出，跟着長嘯一聲，去得無影無踪了！自這事傳出後，王「大胆」之名益顯。

△紅顏骷髏

宋時，定安郡（漢置，後移郡治於臨渚，今甘肅鎮原縣）王趙德麟，雖然是一個貴族，但他的胆也大得可以。某年，趙因事携眷自京師南下，曉行夜宿，少不免在沿途驛站（清會典云：腹地爲驛，軍報所設爲站，皆爲交通遞送之用。對日抗戰後期，各省也有驛運站的設置，最高的主管係由民政廳長兼任。）歇息。

某日旁晚，趙又在「趙驛」占歇，忽

「豈料話才說完，忽地一陣陰風，從窗房吹灌進來，一直撲在王的身上。王從容在被窩裏伸出頭來，大笑說道：『看你就只有這麼的本領，還有別的板斧嗎？儘可在這裏表演出來。』」

就在這時候，王的蚊帳竟無故自脫，條地蓋在他的被上，連頭也給那蚊帳蒙住了。王更是哈哈大笑說：「天氣太冷了，你替我加帳取暖，好極了！」

至是，那憂憂年華的風，又被三西

有。稽。之。談。

這些人一身是胆

鄭安。

那鬼偏有意和他開玩笑，初時是作鴨聲，於是突然轉作鵝鳴，嗚嗚旁口也叫個不木，而且越叫越近，他的主房了。

馬戲團成了「獨眼將軍」，彈迎面襲來。馬書生，一被阿拉伯各國，一百七十五萬人，離近五萬人。但都會踴躍的幫位半生戎馬的將士。把他稱為沙伯烈中。標準的賢識。小的十四歲，以色列十三歲，馬戲團的馬戲團，主角。如果是以馬戲團主，必定吸引萬千觀衆的靈魂。一如瑪丁嘉露之在大馬戲中。近這日來，林鳳整日流連在紅欄的木下馬戲團的場地裏。不時與那些海狗，猩猩，巨象們親近。佔其用意。也許是在做着準備工作了。有人問她：「林小姐，怎麼每天來此，甘與動物爲伍呢？」她答道：「我最喜歡動物。所以常來玩玩。消遣消遣。在家裏天天爲影迷們寫回信。頭腦寫昏了。手也寫酸了。應該有個休息時候。否則太虐待自己。未免太胖了吧？」那人問道：「當心那些象的鼻子。將你身體捲起。你以救命。已經來不及了呢。」她答道：「就直不怕。因爲親近次數太多。這些象和海狗。都已認識我。而且跟我親暱的樣子呀」。問她是否即將主演以馬戲團為背景片子。她却搖頭否認。她說：「那是公司當

送禮兒童玩具
信託服務。多少歡迎。
增慕益經銷書報賣刊
英商華埠啟明公司
MINGS Confectionery
72 Alexander St. 374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

事代表團長。同時。也可稱是個外交長才。

林鳳與動物爲伍

電氣 各款小衫線仔
番褲燈籠用衣
襪仔女衫厨衣
厨神圖身拾布
茶巾旅店布
枕縷毛巾毯
大量賣款

KUO K
27 PENDER ST. 髮

應驗天竺膏藥每張一元貳毛五
 WONG QUON KEUY
 3317 W. 8th Ave.
 Vancouver, B. C. BA. 5005
 廣生局司黃君鉅啟

價銀即奉回。C. C. D. 加一毛五
用一樽後如不滿式元五毛之

各藥房均有發售

R. M. B. Laboratories (1948)
Ltd. 736 Granville St.
Vancouver 2, B. C.

◎ **專醫瘋癲症**

支氣管炎及草花熱

難呼吸 氣喘

何須患上諸症？

RRMB 是証實靈藥依開戒口法而

行包有鑒正之治療上述諸症同時并

NOTARY PUBLIC
人証公隆

礫仔梳銀行二樓福來片
打街請由正門入可矣

◎ 重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖溫煖床褥新買滑
潔水喉咭熱招待妥當東往便捷斷無
光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. P.A. 7835

Vancouver, B. C.

電話 PA.

亞旅社
TUNG AH ROOM
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 PA 2-1111

本館設中 印刷空氣
位常充足 各界鑒
時常充足 長住賈
來往住宿 上落過安
携隨行李 船紙 車票
飛機 如蒙垂委
服務代辦 竭誠歡迎

司理 **關邦健** 謹啓

遺屬及辦理各種文件

伯鰲相影館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相禮照相
與獎據文件等

精寫炭相
永不脫色

雲高
新亞旅社
華區連中

興記
GIM LEE Y
75 PENDER ST
PHONE
生南羌
紅芽仔
參茸補品
蛤蚧補茶
名家正
九散

加拿大
 金 利
 EN HING KEE
 VANCOUVER 4, B. C.
 A. 9743
 金芳水仙花
 蜜干羌拳
 糯米枝
 生晒槐枝乾
 生晒槐枝乾

葉永錦 Dr. K. M. Yip
 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716
 Res. DE. 864771

龔邦耀 Dr. E. B. Gung
 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610
 Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu
 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053
 Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan
 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824
 Res. DI. 6846

梁魁魂 Dr. S. W. Leung
 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934
 Res. CH. 7244

黃永源 Dr. W. Y. Wong
 221 Main St. Phone: Off. PA. 4789
 Res. CE. 4338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang
 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516
 Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chau Phone Off. CE. 0911
 1541 West Broadway Res. CH. 8626

內專 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway
 科醫 Suite A. S. Burnaby Phone DE. 15031

產婦專 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung
 科科醫 Suite 2, 224 E. Broadway
 Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社琨 Dr. W. S. Chu
 426 Main St. Phone: Off. TA. 4433
 Res. N.W. 4759K1

李建宸 Dr. D. S. Lee
 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7857
 Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh 1501 Main St.
 Koffice MA. 6302 Suite 8

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大灌壽長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

承 接 按 裝

天 然 煤 汽

設 計 免 費

爐 暖

HOY'S
460 Main St. Vancouver, B.C.
電話: PA. 1813

專售及修理各種家庭電具 影相機 錄音機 傳真機 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

以義氣團結
以忠誠救國
以義使除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

覺英

春天死水樣停留着，我的心也停留
在「把自己毀滅」的思想上，也許，有
人會譏罵我的懦弱，誠然，自殺是一個
懦夫羞耻的行爲，但是我感覺到幾年來
，自己所做，所受，比比還羞辱萬倍，
曾經歷盡滄海桑田的心，世上一切甜
酸、苦、辣的滋味，經已嘗夠，我還不
滿足嗎？今天生命經已絕望，我還有什
麼勇氣再活下去，還有什麼地方，值得
我要留戀呢？

的靈魂，翻過雪白掛孝的田野，踏上淒
涼的山嶺，我迷惘地把身子迴旋地仰望
突然一道白光，照在山下洞坑中，一個
黑色的影在白浪中徘徊，我睜大了眼，
影子在廊閣中漸漸擴大。

「啊！覺英……」

我騰起脚步往山下衝。

「綺麗……綺麗……」

山谷，大地，天空，整個宇宙，聲
音在迴伏裏震蕩。覺英踏着坑谷小路飛

覺英可快就到的消息，加速了我奔上來。興奮，快樂，不能言狀喜悅。「死」的念頭，我對不住他，我污辱了他。我不能將我污穢，醜陋的面目來擊傷我，我的咀合緊我的咀，他的身體緊擁他純潔的心靈，我已沒有資格再向他身上索取情感的價值，那唯有死，還有什麼路好走？

一切與我接觸的事，物，人，甚至思想，夢幻，都不斷地催促，到誘我走

「我太快樂了！我甜蜜的說。
「我希望永遠能使你這樣快樂」聲

空間靜寂下去。

單劍戰嬌娥喜得繡帕

身不由己的上了石階。把手往門環上叩去。這時席仲孝在旁看他真敢打門。反倒嚇得顏色改變。趕緊退後兩步。只見李慕白又叩了幾下門環。裏面就把門開開了。出來一人年有三十來歲。高大身材。黑臉膛。皺着辮子。穿着緊身衣褲。抓地虎鞋子。黑狼狼地望着李慕白說：「你找誰？」李慕白一看這個人樣子很兇。就想：自己現在來。原是要找姑娘比武。誰跟這黑大漢報氣呢？於是就態度很和藹內

司法最重要的就是証據。故無論人

可是。証據的搜求。真不是一件容易的事。王東淑柳南隨筆載：

仔細研究一天。官即將聽審的人宣佈：

「這件案毋須審人。審拷老（旁木）就可以解決了。」於是命皂隸取杖敲打拷老。當時。聽審的人。圍觀如堵。却莫明其妙。以為知縣大老爺氣大發。及至杖下而拷老破裂。有菜子自裂痕滾出來。長約八寸。印痕畢畢。

紐約有一個名喚尊尼的計程汽車司

機。十年前聽說希特勒執政。恐怕他要征服世界。於是把銀行存款。全部提出來。放在自己的屋子裡。因為他不再相信銀行了。

直到最近。有一個竊賊溜進他的房子裏。企圖盜竊。給他的妹妹妙德發覺。

墨西哥的第旺那市。有一位新聞記

非。被送到韋士裏去。

賈查勒斯過去因為採訪新聞認識了監獄官的。監獄官曉得他是個新聞記者。不知道他是來坐牢。還以為他是來採訪新聞。因此讓他自由出入。

賈查勒斯見有機乘。便揚長出獄。回到家裏去。

面貌

★祇要我們細看。每個人的生活都是放在面上的。它好看或是難看。是視乎生活的好與壞而定。在你的面貌上。思想與情緒。的精細鐫刻是永恒地工作着。

卡城 黃寬達

夜深露凝燈光微
枕冷衾寒歸夢絕
捲簾愁見封冰厚
惆悵通霄寒冽冽
極目野間景盡非
月殘星暗鳥聲稀
啓戶怕看落葉飛
孤凄誰爲勸加衣

曾兆明老友

貺詩酬答

——新苗——

姓名叫做李木子。
看個年才小的，
生來皮膚有異，
又是高個子。

李木子，
李木子，
李木子，

★
★
★

美盛金鋪
十足金銀首飾各樣大小鐘錶
各種銀器 訂理 舊法修理
修銀鐘錶 錫脫
MEE SHING
612 Columbia Ave., MA. 2501.
Hancock, B. C.

靚男靴
合送禮

東莞市喜在弟兄閣哥
靴男靚樣各號三十三
Cornett Bros. (1950) Ltd.
33 E. Hastings St.

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

麥嘉雲的麵包適合衛生
對於滋養和美味與美觀
對經濟實惠有莫大之助力
實談麵包之鮮明與價值
並有應人之誠懇情請試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是廚房裏的好伴侶

經濟餐

OWL DRUG CO
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在喜市定
 央舖街服務支店在喜市
 定街夾亞弼街
 Guaiacote 止咳藥膏
 壹元及壹元七角五分
 Dolan 神效風濕丸
 二元三角九
 二元九角五分

(滿) (地) (可) (銀) (行)

爲汝貴重物之安穩

每日只費兩銅仙汝可租一滿地可銀行保險箱爲你貴重物之安穩

在避火的鋼庫之箇人保險箱你可放你之貯蓄票契券及他種貴重文件而無盜賊水火之虞

別處能比牠之安穩又無牠等保險能比牠之低廉

"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
8 of 11

BANK OF MONTREAL

你愛觀閱甚麼書？

祇一舉餘之勞，寫你的住址到來，不幾便即將圖書目錄寄上，許多你歡喜看的書，就在內中，由你選擇。

租賃郵購 ▲ 任隨寫書
價錢克己 ▲ 配貨迅速
誠意報導消遣工作餘暇，而欲充實智識的朋友們。

好機會 能慳錢

加廣
羣書社
K. C. BOOK CLUB
49 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone T.A. 7959



New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARine 1234

新重慶酒家 · 雲城頂瓜瓜 ·
食堂最寬大 · 廚師最易牙 ·
大廳兼小酌 · 隨時可應駕 ·
男女僑胞呀 · 請來幫襯吓 ·

利鐵烟草有限公司
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone: M.A. 8868
5783

代理

各種香煙麻糖發行
大小光顧一律歡迎

地址在金利源興記右隣

司公限有益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527

冬季年節 送禮佳品

精製 白油腸 大原鴨
大幫 鴨肝腸 鴨下庄
五 臘肉 鴨片肉
節 應

（祖國片貨 貨一大宗上市）
（五香燒臘 鮮肉瓜菜發客）

◎針灸治療適應症狀・

內傷積瘀 疝氣 癰疽 濕骨痛
 偏枯癱瘓 哮喘 風濕 癰疽 痺聚
 久年哮喘 風濕 骨痛

中國針灸學院針灸醫藥編纂
 中國醫藥研究院針灸教授
 中國熱帶電療研究所社長

李經

約診 電話 MA 六三〇五

溫高華埠片打街 210 號式樓

眼鏡

完

全

視力服務

PITMAN
OPTICAL
LTD.

地址

734 Granville St.

層下地

Vancouver Block

Marine 0928

Marine 2948

Lux Theatre
院戲斯樂

「著名銀幕」
「電影好戲」
「兼映歐戰時畫片」

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水壓煤氣各項工作專友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
407 Jackson Ave. Tel. 46637

書報大減價

祖國書籍
時代書籍
人民唱片
口琴歌譜
送國畫賀卡
送新玩具
送文具用品
十二月十日至一月十日
七折

堅利辦貨公司
「文房圖書大本營」
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
PA. 2621 馬超林經理

雲元豐公司總代理批發

富貴老牌

津澳永茂居老酒庄製

家藏玉冰燒
三蒸藥酒
諸君一試
方知妙處

米酒藏儲
質素真如玉潔冰清
飲之健胃
飲之強身
飲之朝夕共傾
飲之個中滋味
飲之不燥喉
醉後不上頭
飄然若輕

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.

電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

十一月廿二號船到
大宗唐山水貨到埠
正沙田柚
檳榔芋仔
紅芽芋仔
南雄生羌
沙坪粉葛
佛手白菓
泮塘蓮藕
桂林馬蹄

雲國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

中國美術聖誕咭
燈籠紙花紙花球
嶺南名產荔枝干
各款糖薑沙田柚
送禮盒庄名茶葉
精選漳州水仙頭

全加中華總會館通告

為通告事。查元月一日。為中華民國建國紀念日。並逢元月令節。特為通告。仰全加各埠華僑團體各商號。一律於該日懸旗誌慶。為要。此告。
中華民國四十五年十二月廿五日
雲元豐公司總代理批發

全加中華總會館

昨選舉新任職員

雲元豐公司總代理批發

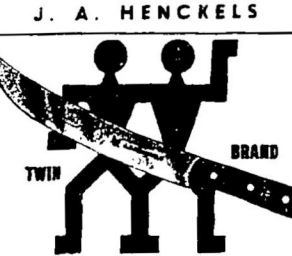
振華聲藝術研究社

新選職員

雲元豐公司總代理批發

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735



雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

雲元豐公司總代理批發

第一家庭製臘廠

A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

隆冬時期送禮佳儀
冬季平賣一個月
由十月一號起至十一月十一號止
加拿大特價目
▲過國另計
鴨白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅一元
牛肉干 每磅一元
牛肉干 每打三元
雲元豐公司總代理批發

昇日投資有限公司

Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B. C.
Phone MUTual 3-5864, 3-5865, 3-5866

股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查閱
一律歡迎
雲元豐公司總代理批發

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
Phone 3-5864, 3-5865, 3-5866

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓
雲元豐公司總代理批發

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

人人愛食
萬里望花生
由星洲新辦到送禮珍品
糖生枝干
水仙花批
雲元豐公司總代理批發

文光書局

MOON KWONG
5412-51 Ave. P.O. Box 571
Camrose, Alberta, Canada
文光書局
今日新張
巨書萬冊
一律七折
以表歡迎
僑胞光顧
函索即寄
止日一卅月同至起日一月二十由期時待優折七

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445

老百匯酒店

Broadway HOTEL
電話 PA. 3445

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518
安全清潔
天然煤氣
爐煖耐用
起五毛九元七十三：個每